

SEVERO TORELLI

SEVERO TORELLI

DRAMA DE

FRANÇOIS COPPÉE

ARREGLADO Á LA ESCENA ESPAÑOLA EN CUATRO ACTOS
Y ESCRITO EN VERSO CASTELLANO



CARLOS FERNÁNDEZ SHAW

Estrenado con gran éxito en el TEATRO ESPAÑOL
la noche del 17 de Febrero de 1894.



UNIVERSIDAD DE NUEVO LEÓN
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
"ALFONSO REYES"
Apto. 1625 MONTERREY, MEXICO

MADRID

TIPOGRAFÍA DE LOS HIJOS DE M. G. HERNÁNDEZ

Libertad, 16 duplicado.

1894

REPARTO

PERSONAJES	ACTORES
Doña Pía.....	Sra. Argüelles.
Porcia.....	» Sala.
Catalina.....	» Palacios.
Una mujer del pueblo.....	Srta. Caire.
Severo Torelli.....	Sr. Bueno.
Barnabo Spinola.....	» Mata.
Juan Bautista Torelli.....	» Gómez.
Renzo Ricardi.....	» López.
Ercole Balbo.....	» Salgado.
Lippo Malatesta.....	» Avilés.
Fray Antonio.....	» Pastor.
Un alguacil mayor.....	» Soler.
Un proscrito.....	» Baleriola.
Hombre 1.º.....	» Sotomayor.
Idem 2.º.....	» Cruz.
Idem 3.º.....	» Cernadas.

Hombres y mujeres del pueblo. Guardias
y esbirros. Prisioneros.

Pisa, 1494.

Nadie podrá sin permiso del Sr. Fernández Shaw reimprimir ni representar esta obra en España ni en sus posesiones de Ultramar. Los comisionados de la Administración Lírico-Dramática de DON EDUARDO HIDALGO son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.
Queda hecho el depósito que marca la ley.

À Mr. François Coppée.

Illustre Maestro:

Suyo es el drama Severo Torelli. Y lo que en este arreglo me pueda corresponder, que es bien poco, se lo dedico respetuosamente.

Así conseguiré, como es de justicia, que, por un concepto ó por otro, todo sea de V., tanto en la obra original como en la versión española.

Carlos Fernández Shaw.

Madrid 20 de Febrero de 1894.